

l'Ouvillois

JOURNAL DE HOUILLES

MENSUEL N° 184 OCTOBRE 2014



BIENVENUE
À LA MÉDIATHÈQUE
INTERCOMMUNALE
JULES-VERNE

LOISIRS

LA FÊTE FORAINE DES ENFANTS EST DE RETOUR

La Fête foraine des enfants s'invite dans le parc Charles-de-Gaulle. Deux semaines durant, du 11 au 26 octobre, les enfants (de moins de 12 ans) pourront profiter d'une trentaine d'attractions proposées à leur intention.

Au programme de cette 41^e édition : neuf grands manèges (mini-autos tamponneuses, trampoline élastique, bulles aquatiques, avions et petits bateaux, chaises volantes...) et des jeux d'adresse (billard japonais, tir à l'arbalète, flip tir...) avec leur cortège de lots à gagner, sans oublier les stands de confiseries.

Comme les années précédentes, la Ville s'est associée aux forains pour permettre au plus grand nombre de profiter de cet événement festif en offrant à chaque enfant scolarisé de Houilles et de Carrières-sur-Seine des bons pour des tours de manèges gratuits.

Les enfants ovoïlois non scolarisés à Houilles bénéficieront également des mêmes avantages (se présenter avec justificatifs à La Graineterie, 27, rue Gabriel-Péri, à partir du 10 octobre). En parallèle, la mise en place du « passeport famille » permettra d'avoir accès à plusieurs manèges à un tarif préférentiel.

Plusieurs animations viendront rythmer la Fête foraine :

- > « Les clowns en folie », spectacle de clowns musicaux et atelier de maquillage, le dimanche 12 octobre de 14 h 30 à 18 h.

- > « La mini-ferme de Tiligolo », un spectacle clownesque



Le parc Charles-de-Gaulle accueille plus d'une trentaine d'attractions dédiées aux enfants.

qui met en scène des animaux de basse-cour (poussins, canetons, porcelets, chevreaux, agneaux, poules, coqs, canards, canes, oies, chèvres...), le dimanche 19 octobre de 10 h 30 à 18 h.

- > « La parade musicale », avec distribution gratuite de friandises, le dimanche 26 octobre de 14 h 30 à 18 h. ■

Fête foraine des enfants :
du samedi 11 octobre au dimanche 26 octobre, parc Charles-de-Gaulle.
Ouvert au public : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 15 h à 20 h ; mercredi et samedi de 14 h à 20 h ; dimanche de 10 h à 20 h.

BRADERIE DE HOUILLES

LE GRAND RENDEZ-VOUS DES CHINEURS



À chaque édition, la braderie attire plusieurs milliers de personnes dans les rues de Houilles.

Près de 2000 exposants, pour la plupart des Ovoïlois, seront au rendez-vous, le 5 octobre, à l'occasion de la 42^e édition de la braderie de Houilles. Dans une ambiance bon enfant et festive, ils proposeront, sur 10 km de trottoirs, bibelots, vaisselle, petits mobiliers, vêtements, livres et objets en tous genres, du plus banal au plus insolite. Considérée comme la deuxième du genre en France après celle de Lille, la braderie de Houilles rencontre, depuis plus de trente ans, toujours autant de succès. Près de 300 000 visiteurs sont attendus pour cette nouvelle édition qui se situe à mi-chemin entre le vide-greniers, la brocante et la foire. Elle attire un public varié qui mêle simples curieux, chineurs avisés, brocan-

teurs et antiquaires. Organisée par l'Association des commerçants et artisans de Houilles (ACAH), en partenariat avec la Ville, cette manifestation doit aussi son succès à la centaine de bénévoles qui, chaque année, se mobilise pour assurer son bon déroulement. Leur travail s'avère indispensable pour que la braderie de Houilles ait lieu dans les meilleures conditions. ■

Braderie de Houilles : dimanche 5 octobre de 7 h à 19 h (circulation et stationnement interdits sur tout le parcours durant ce créneau horaire). Plan du circuit téléchargeable sur le site Internet de la Ville : www.ville-houilles.fr

ONE-MAN-SHOW

UN GARÇON COMPLÈTEMENT BARRÉ !

C'est le mauvais élève de la rentrée ! Chroniqueur tranchant et saignant sur France Inter et Canal +, l'humoriste Pierre-Emmanuel Barré fait aussi son one-man-show... Il sera à l'affiche, le 3 octobre, salle Cassin, dans un spectacle d'humour aussi noir que sa chemise : « Pierre-Emmanuel Barré est un sale con. » Provocateur, choquant, d'un mauvais goût certain, ce jeune trentenaire de 1,94 m, aux cheveux poivre et sel, ébranle les carcans humoristiques. Exit l'humour fade et facile, sans réflexion ; place à la dérision qui dérange... Dès lors, c'est armé d'une tronçonneuse qu'il taille dans le gras et le vif du sujet. Avec détachement et amusement, et une bonne dose de causticité, il évoque l'immoralité quoti-

dienne, la toute-puissance du politiquement correct et s'interroge sur le bon goût : « C'est drôle que les gens soient choqués d'entendre une description de la vérité. Il faut juste que le rire arrive avant la gêne. » Servi par des textes décalés et drôles, le spectacle de Pierre-Emmanuel Barré est une invitation à un voyage au bout de la satire, et dont le fil rouge n'est rien d'autre que l'humour avec un grand « H ». ■

Vendredi 3 octobre à 20 h 30
(à partir de 14 ans).
Tarifs : 12 €, 16 € et 20 €. Salle Cassin (1, rue Jean-Mermoz).
Réservation au 01 39 15 92 10 ou sur lagraineterie.ville-houilles.fr



Pierre-Emmanuel Barré surfe sur la vague de l'humour noir avec brio.

BOUCLE DE LA SEINE

L'AVENIR DE NOTRE TERRITOIRE



Une réunion publique d'information sur le projet de schéma de cohérence territoriale (SCOT) se tiendra, le 9 octobre, à l'hôtel de ville. Elle se déroulera en présence du maire Alexandre Joly, de l'adjoint délégué à l'urbanisme et du représentant du bureau d'études de la communauté de communes de la Boucle de la Seine (CCBS). Le SCOT est le document de planification intercommunale qui définit les grandes orientations partagées par toutes les communes dans l'aménagement futur du territoire de la Boucle de la Seine. Cela concerne l'ensemble des politiques sectorielles développées par la CCBS, en matière d'urbanisme, d'habitat, de déplacements ou encore d'équipements commerciaux. Les

objectifs du schéma de cohérence territoriale visent à : garantir une croissance équilibrée du territoire ; faciliter les déplacements dans le respect des principes du développement durable ; créer les conditions favorables à l'accueil d'activités nouvelles et améliorer le taux d'emploi ; mettre en œuvre un réseau maillé d'espaces verts et de promenades ; garantir le maintien du parc urbain ; créer les conditions au maintien de l'activité agricole ; développer les démarches en matière de développement durable et de protection de l'environnement. ■

Réunion publique : jeudi 9 octobre à 20h, à l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).

FINANCES LOCALES

COMPTE ADMINISTRATIF 2013

Chaque année, conformément aux dispositions inscrites dans le Code général des collectivités territoriales, la Ville publie le compte administratif de 2013. Ces données synthétiques (voir tableau ci-dessous) sur la situation financière de

la commune, plus communément appelées « ratios », ont pour objet de permettre une comparaison entre les données financières de Houilles et celles des villes dont la population est située entre 20 000 et 50 000 habitants. ■

mode de calcul du ratio	définition	Houilles	moyenne nationale ²
$\frac{\text{dépenses réelles de fonctionnement}}{\text{population}}$	Évaluation de la charge totale de fonctionnement en euros par habitant.	1 019 €	1 240 €
$\frac{\text{imposition}}{\text{population}}$	Produit des contributions directes (impôts locaux) en euros par habitant.	473 €	585 €
$\frac{\text{recettes réelles de fonctionnement}}{\text{population}}$	Évaluation de l'ensemble des recettes courantes en euros par habitant.	1 385 €	1 478 €
$\frac{\text{dépenses d'équipement brut}}{\text{population}}$	Évaluation de l'effort d'équipement ¹ en euros par habitant.	262 €	334 €
$\frac{\text{encours de la dette}}{\text{population}}$	Évaluation de l'endettement total en euros par habitant (stock de la dette au 31 décembre de l'année considérée).	417 €	1 063 €
$\frac{\text{dotation globale de fonctionnement}}{\text{population}}$	Produit de la dotation globale de fonctionnement en euros par habitant. C'est ce que verse l'État à la Ville pour son fonctionnement.	206 €	286 €
$\frac{\text{dépenses de personnel}}{\text{dépenses réelles de fonctionnement}}$	Part des dépenses réelles de fonctionnement affectée aux frais de personnel.	62,64 %	57,50 %
$\frac{\text{dépenses réelles de fonctionnement et amortissement de la dette}}{\text{recettes réelles de fonctionnement}}$	Un ratio supérieur à 100 % exprime que la charge de la dette n'est pas totalement financée par les recettes de fonctionnement.	77,04 %	90,90 %
$\frac{\text{dépenses d'équipement brut}}{\text{recettes réelles de fonctionnement}}$	Comparaison de l'effort d'équipement par rapport aux recettes réelles de fonctionnement.	18,93 %	22,60 %
$\frac{\text{encours de la dette}}{\text{recettes réelles de fonctionnement}}$	Un ratio de 100 % indique que la dette représente une année de recettes courantes.	30,14 %	71,90 %

1. Sont ici comptabilisées les dépenses d'acquisition de mobilier, de matériel, de véhicules, d'immeubles ainsi que celles liées aux travaux d'investissement confiés au secteur privé.
2. Données de la Direction générale des collectivités locales (« Les collectivités locales en chiffres ») correspondant à la moyenne des communes dont la population est située entre 20 000 et 50 000 habitants.

BIENVENUE À LA MÉDIATHÈQUE

Ce numéro met à l'honneur la culture à travers la réhabilitation totale de la bibliothèque Jules-Verne qui va permettre à tous les Ovillois de profiter d'un lieu moderne, rénové, accessible et convivial.



Après un an de travaux, cet équipement, qui devient une médiathèque, va permettre d'améliorer la qualité des services et de répondre aux attentes de tous les publics grâce à une structure de plus de 1 000 m² réorganisée par pôles thématiques.

Les bibliothèques de notre bassin de vie jouent un rôle de premier plan pour favoriser l'accès à la connaissance et à la culture. Et ce service public est essentiel. Essentiel pour nos jeunes, afin qu'ils puissent étudier, s'ouvrir au monde. Essentiel à ceux qui souhaitent se documenter, se former ou se divertir.

Le développement de l'offre culturelle numérique constitue également l'enjeu majeur des années à venir. Adapter nos bibliothèques publiques aux nouveaux usages numériques est une nécessité. Et je sais que cet équipement a été pensé à la lumière de cette « révolution ».

Je tiens à remercier les bibliothécaires qui font un travail remarquable ainsi que les services municipaux qui ont contribué à la réalisation de ce projet.

Je formule le vœu que chacun d'entre nous s'approprie ce lieu culturel avec enthousiasme et passion.

Le samedi 11 octobre, journée inaugurale, vous pourrez découvrir les nouveaux espaces et profiter de nombreuses animations proposées à cette occasion.

Alexandre Joly,
Maire de Houilles,
Vice-président du conseil général des Yvelines

SEMAINE BLEUE

UN TEMPS DE PARTAGE POUR LES SENIORS

Chaque année, la Semaine bleue met les seniors à l'honneur. Sur le thème « À tout âge : créatif et citoyen », cette manifestation permettra, du 13 au 19 octobre, de réunir les plus jeunes et leurs aînés autour de différentes animations organisées par la Ville. Conférences, ateliers et visite commentée seront autant de rendez-vous propices à la découverte et à l'échange.

Conférence : « L'équilibre alimentaire et le plaisir de manger ». Une conférence qui permettra de comprendre, d'une part, les enjeux liés au vieillissement et, d'autre part, en quoi l'équilibre alimentaire peut être associé au plaisir de manger.

Public concerné : seniors de 60 ans et plus. Lundi 13 octobre à 10 h, à l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).

Visite commentée du conservatoire. La visite du conservatoire de musique et de danse de Houilles permettra aux participants de découvrir l'originalité du bâtiment, l'histoire des conservatoires et les noms des personnalités artistiques qui résidèrent à Houilles. Lors de la visite, divers documents seront présentés : écriture de la musique, correspondance de

musiciens, gravures se rapportant aux arts enseignés au conservatoire. Chaque visite s'achèvera par un court moment musical dans l'auditorium.

Public concerné : seniors de 60 ans et plus. Mardi 14 octobre à 10 h et à 11 h, au conservatoire (7, rue Gambetta).

Atelier floral. Les seniors, accompagnés d'enfants de 9 et 10 ans, seront invités à composer un bouquet de fleurs, sous la houlette d'un animateur. Chaque participant repartira avec sa propre création florale.

Public concerné : seniors de 60 ans et plus. Mercredi 15 octobre à 10 h, à l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).

Conférence « La tour Eiffel, 125 bougies pour la dame de fer ». La tour Eiffel, construite pour être le clou de l'Exposition universelle de 1889, fut conçue comme une tour éphémère. Depuis, elle symbolise Paris aux yeux des touristes du monde entier. Sa construction fut une aventure humaine hors du commun. La conférence abordera les principales étapes de ce chantier extraordinaire et évoquera les polémiques entre partisans et opposants... Un plongeon dans une époque où Paris était la Ville lumière et où la tour Eiffel l'édifice le plus haut du monde.



Public concerné : seniors de 60 ans et plus. Jeudi 16 octobre à 10 h 30, à l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).

Conférence musicale « Le chant du poilu ». Les chansons de la Première Guerre mondiale ont une valeur historique. Entre cocarde et révolte, humanisme et propagande, désespoir et liesse populaire, elles témoignent des différents actes du conflit et de leur impact sur toute une société. À travers l'écoute d'une dizaine d'enregistrements d'époque, cette conférence mettra l'accent sur la richesse et la diversité des thèmes abordés par ces chan-

sons. Des écrits de combattants (carnets de guerre, correspondance, récits) célèbres ou anonymes viendront enrichir cette conférence. La chorale Le Madrigal de Houilles - Carrières-sur-Seine interprétera certaines chansons en direct.

Public concerné : tous publics. Vendredi 17 octobre à 10 h, salle Cassin (1, rue Jean-Mermoz). ■

Inscriptions, jusqu'au 8 octobre, au 01 30 86 32 70.

Direction des affaires sociales (1, rue Jules-Guesde).

BÂTIMENTS SCOLAIRES

RÉHABILITATION DANS LES ÉCOLES



L'école du Réveil-Matin a fait l'objet d'une rénovation totale des façades et des toitures.

Cet été, la Ville a conduit un important programme de rénovation dans trois établissements scolaires en complément des opérations annuelles d'entretien menées dans toutes les écoles.

École du Réveil-Matin. Une isolation thermique complète des bâtiments a été réalisée. Au cours de ces travaux, visant à réduire la déperdition énergétique de 50%, toutes les toitures, façades et fenêtres de l'école ont été renouvelées. Un préau couvert y a également été construit dans la perspective d'accueillir de nouvelles salles de classe. Coût total : 1 280 000 € TTC.

École Maurice-Velter. Dans la continuité de l'isolation du premier étage, effectuée l'an dernier, le second étage a fait l'objet

d'une opération identique. Toutes les fenêtres de ce niveau, ainsi que celles du réfectoire, ont été remplacées. Tout le système d'éclairage intérieur a été remis à neuf. Le rez-de-chaussée a été mis aux normes d'accessibilité et les salles de classe situées dans l'extension ont été repeintes. Coût total : 440 000 € TTC.

École Lucien-Waterlot. Après la livraison du réfectoire en mars dernier, une cinquième salle de classe a été créée à la rentrée. D'autre part, dans le cadre de la remise à neuf des sanitaires, qui s'achèvera aux vacances de la Toussaint, un système écologique de récupération des eaux de pluie a été mis en place. Coût total : 280 000 € TTC. ■

ÉTAT CIVIL

DEMANDES DE PASSEPORT : RÉORGANISATION DE L'ACCUEIL

À compter du 1^{er} octobre, le service de l'état civil réorganise l'accueil du public pour toute demande de passeport. Les Ovillois peuvent déposer leurs dossiers :

> **Sans rendez-vous** : lundi de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 15.

> **Uniquement sur rendez-vous** : mardi et mercredi de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 15 ; jeudi de 10 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 17 h 15 ; vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 45 ; samedi de 8 h 30 à 11 h 45.

Les dossiers de demande doivent être au préalable obligatoirement retirés à l'accueil de l'hôtel de ville.

Pour rappel, la durée de traitement pour les passeports est de trois semaines et de sept semaines pour les cartes nationales d'identité. ■

Service de l'état civil (16, rue Gambetta). Renseignements au 01 30 86 32 32. Plus d'informations sur www.ville-houilles.fr

BACHELIERS

PROMOTION 2014 À L'HONNEUR

Le 10 octobre, à 19 h 30, une réception sera organisée à l'hôtel de ville en l'honneur des bacheliers ovillois de la promotion 2014. Ils seront accueillis par le maire et l'équipe municipale. Ils se verront remettre à cette occasion une sacoche pédagogique et des cadeaux (ouverture d'un compte bancaire approvisionné, coupons de réduction valables dans les commerces ovillois, places de spectacles...) offerts par les

partenaires associés à l'opération (Société générale, Association des commerçants et artisans de Houilles, service culturel de la Ville...). Pour assister à cette réception, tous les lauréats, avec ou sans mention, sont invités à s'inscrire (munis de leur diplôme ou de leur relevé de notes) auprès du service de la jeunesse : Le Ginkgo (7-9, boulevard Jean-Jaurès). Renseignements au 01 61 04 42 63. ■

ATELIER 12

UNE AVENTURE THÉÂTRALE

Laurence Labrouche, metteuse en scène et directrice artistique de compagnie, anime la section de théâtre de l'Atelier 12, établissement municipal de pratique artistique pluridisciplinaire. Une femme qui transmet tout ce que le théâtre lui a appris. Adolescente, Laurence entre dans une compagnie amateur. Le virus de la scène la prend et ne la quittera plus. Mais l'apprentie comédienne ne se décide pas à choisir entre la philosophie et les stages d'acteur. La brillante étudiante réunit enfin ses deux passions en passant un doctorat d'études théâtrales. Suite logique, Laurence crée, dans les années 1990, sa compagnie et monte des spectacles sur des textes qui l'intéressent par l'écriture ou le propos. À 35 ans, avec une meilleure connaissance du jeu et de la mise en scène, elle se sent désormais « capable de transmettre quelque chose ». C'est ainsi que, avec sa compagnie, elle anime, depuis douze ans, des ateliers de théâtre à Houilles. « L'apprentissage

se passe toujours par le jeu. La notion de plaisir est très importante », explique-t-elle. L'improvisation permet d'aborder un certain nombre de techniques, comme l'interprétation, l'écoute... « La pédagogie évolue en fonction de la maturation de chaque personne. L'acteur est son propre instrument, il ne faut pas brûler les étapes. Le but est d'amener les participants à appréhender ce qu'est le théâtre en montant un véritable spectacle. »

Laurence est très fière de la fidélité de ses participants : « Les adultes me disent que c'est pour eux un moment de détente, d'expression mais aussi d'échanges. Les enfants timides s'épanouissent et ceux qui ont des difficultés en classe mais qui sont bons sur scène se révèlent aussi aux yeux de leurs parents ou de leurs camarades. » Si vous avez raté l'inscription, des stages sont organisés dans l'année. N'attendez plus, tentez l'aventure théâtrale ! ■

V. G.



Laurence Labrouche, responsable de la section théâtre de l'Atelier 12.

ÉQUIPEMENT SPORTIF

BRONDANI FAIT PEAU NEUVE



Le gymnase Franco-Brondani est désormais doté d'une isolation thermique et énergétique performante.

Le gymnase Franco-Brondani a été entièrement réhabilité. Objectif : doter ce bâtiment datant des années 1970 d'une isolation thermique et énergétique performante. L'opération a concerné l'ensemble de la couverture, des murs

et des façades de l'édifice. Habillé d'une vaste façade translucide en polycarbonate isolant, le complexe sportif du Réveil-Matin affiche aujourd'hui une nouvelle identité. Coût des travaux : 495 000 €. ■

SOCIAL

PRIME DE NOËL

Le centre communal d'action sociale (CCAS) accorde, sous certaines conditions de ressources, une prime de Noël d'un montant de 30€ par enfant. Cette prime s'adresse aux personnes qui ont des enfants à charge de moins de 18 ans au 1^{er} janvier 2014 et dont le montant des ressources n'excède pas 856,24€ pour une famille monoparentale avec un enfant et 986,24€ pour un couple avec un enfant. Le barème varie ensuite selon le nombre d'enfants. Pour bénéficier de cette aide, les personnes concernées sont invitées à se

présenter au CCAS, jusqu'au 31 octobre, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h, munies des pièces justificatives suivantes : livret de famille, justificatifs de toutes les ressources de septembre 2014 (salaire, CAF, Pôle Emploi), avis d'imposition 2013, relevé d'identité bancaire ou postal de moins de trois mois au nom du bénéficiaire, justificatif de domicile. ■

Centre communal d'action sociale
(18, rue Gambetta; entrée par
la rue Jules-Guesde).
Renseignements au 01 30 87 32 70.

RESTAURATION SCOLAIRE

LA SEMAINE DU GOÛT
EST AU MENU DES ÉCOLES

À Houilles, la Semaine du goût s'invite chaque année aux menus des écoles. Pour sa 15^e édition, du 13 au 17 octobre prochains, le service de la restauration scolaire de la Ville convie les écoliers oillois à un voyage autour du pain. « Nous

voulons leur faire découvrir ses multiples variétés et surtout différentes façons de l'utiliser, de le consommer et de l'apprécier autrement qu'en simple accompagnement », explique la diététicienne de la Ville.

Élément symbolique, base de l'alimentation d'un grand nombre de sociétés, le pain entre dans la préparation d'une large gamme de recettes et se conjugue à l'infini. Pendant cette semaine, il se déclina sous différentes formes : tortillas, croûtons, pizzas, croque-monsieur, mini-sandwichs de fougasse, pans-bagnats, pains de poissons... Les jeunes convives pourront le déguster dans la sauce au pain d'épice d'un bœuf mijoté ou en pain perdu brioché à l'heure du dessert. Salé ou sucré, le pain agrémentera leurs repas et leurs goûters.

En complément de cette expérience culinaire, des animations pédagogiques permettront aux enfants de tester leurs connaissances sur les différents pains du monde. ■

S.J.



ENVIRONNEMENT

DES ARBRES BIEN ENTOURÉS

La Ville procédera, durant les vacances de la Toussaint, à la réfection des entourages d'une soixantaine d'arbres des écoles Francis-Julliard, Jean-Piaget, Pauline-Kergomard, Salvador-Allende, Victor-Schœlcher, Ferdinand-Buisson et Paul-Bréjeat. Cette opération consiste à couler une résine synthétique

de couleur sable, similaire aux revêtements de sol des jeux de plein air des parcs et squares. Ce type de revêtement, dont la bonne tenue est d'environ quinze ans, présente l'avantage d'être perméable à l'eau et d'épouser les mouvements racinaires de l'arbre. ■

DE LA BIBLIOTHÈQUE À LA MÉDIATHÈQUE

Acteur de premier plan de l'action culturelle dans notre ville, la bibliothèque intercommunale Jules-Verne a fait l'objet d'un vaste programme de réhabilitation de ses locaux. Depuis septembre dernier, les Ovillois peuvent profiter d'un lieu totalement rénové, devenu médiathèque, mais aussi d'un programme riche d'animations variées.



Modernité, accessibilité, luminosité et convivialité caractérisent les aménagements des nouveaux espaces de la médiathèque.

Aujourd'hui, les Ovillois bénéficient d'une médiathèque intercommunale flambant neuve. Après un an de travaux, le lieu offre une configuration nouvelle de l'ensemble de ses locaux avec de vastes espaces ouverts organisés par pôles thématiques : le rez-de-chaussée accueille le secteur de la jeunesse et une salle de 90 places destinée aux animations et aux spectacles tandis que le 1^{er} étage est réservé à la section des adultes et aux activités multimédias. Le 2^e étage s'organise autour des bureaux du personnel et d'un espace polyvalent qui sera utilisé comme salle d'étude pour les étudiants. Modernité, fluidité, accessibilité, luminosité, convivialité caractérisent ces nouveaux aménagements financés par la Ville à hauteur de 750 000 €.

Cette rénovation marque, par ailleurs, une nouvelle étape dans l'offre de services, notamment dans le domaine numérique. Le public peut ainsi bénéficier d'un parc informatique entièrement renouvelé. Il a désormais accès à tous les avantages liés aux nouvelles technologies : consultation et téléchargement de livres en ligne, impression de documents... et, bientôt, la Wi-Fi. Par ailleurs, la mutualisation de l'ensemble des fonds et catalogues des six bibliothèques de la Boucle de la Seine permet d'avoir accès à près de 300 000 documents. Enfin, le site Internet, accessible depuis le portail des médiathèques de la CCBS, a été revu pour être plus ergonomique, convivial et interactif (programmation événementielle, conseils de lecture, réservation en ligne...). En matière d'animations, la saison 2014-2015 est riche en

rendez-vous variés, et l'équipe de la médiathèque s'est mobilisée pour proposer un programme en direction de tous les publics. Les 13 bibliothécaires, chacun dans son domaine et sa spécialité, développeront des actions pour satisfaire la curiosité de tous sur des sujets de société, d'actualité, de culture ou de loisirs. La vie de la médiathèque sera ainsi rythmée par des rencontres avec des écrivains, des conteurs, des illustrateurs et des musiciens et par de nombreux autres rendez-vous qui favoriseront la découverte, la rencontre et l'échange. La médiathèque, c'est aussi un fonds d'environ 45 000 références (livres, BD, journaux et revues, CD et DVD) pour un public dont la fréquentation progresse chaque année : plus de 60 000 visites environ et plus de 136 000 emprunts en moyenne par les 5 000 abonnés. ■

UN PORTAIL WEB UNIQUE



Six villes* de la communauté de communes de la Boucle de la Seine (CCBS) ont décidé d'unir les fonds documentaires de leurs médiathèques à travers l'ouverture du réseau et d'un portail commun. Véritable outil pratique pour l'usager, ce portail sera l'interface Web unique pour les usagers. Ils pourront réserver leurs documents, consulter les dernières acquisitions, donner leur avis sur les livres, CD ou DVD empruntés, s'inscrire aux animations de toutes les médiathèques du réseau et découvrir la richesse du nouveau fonds documentaire mutualisé. Chaque médiathèque du réseau dispose d'un espace Web sur lequel se trouvent des informations liées au programme d'animations qui lui est spécifique.

* Carrières-sur-Seine, Croissy-sur-Seine, Houilles, Le Vésinet, Montesson et Sartrouville.

www.boucledesmediatheques.fr

Médiathèque intercommunale Jules-Verne
(7, rue du Capitaine-Guise). Tél. : 01 30 86 21 20.
Accueil du public : mardi, jeudi et vendredi
de 15 h 30 à 19 h ; mercredi de 10 h à 12 h 15
et de 14 h 30 à 19 h ; samedi de 10 h à 12 h 15
et de 14 h 30 à 17 h 30.
Inscription gratuite (venir muni d'une pièce
d'identité et d'un justificatif de domicile récent).



L'accueil se situe au rez-de-chaussée pour plus de commodité, notamment pour les mamans avec poussette.

JOURNÉE INAUGURALE

Le samedi 11 octobre verra l'inauguration officielle de la médiathèque intercommunale Jules-Verne. À cette occasion, les Ovillois sont invités à assister à trois concerts pour fêter l'événement. Bienvenue à tous !

Le groupe Zut



Les trois chanteurs, auteurs et compositeurs Fred, Francis, Philippe ont pour credo le quotidien des enfants qu'ils se plaisent à transposer avec humour sur des musiques actuelles. Avec leurs complices sur scène, Gilles et Jérémie, ils proposent de vrais concerts à l'énergie rock pour toute la famille.

Mini-concert à 10h30 (à partir de 3 ans).
Inscription conseillée.



Le « blind test » de Piki et Piki

Le « blind test » de Piki et Piki, c'est simple ! C'est un quiz musical entièrement interprété à deux guitares. Dans le royaume de Piki et Piki, il n'existe pas de sous-culture : le chanteur Dave peut se retrouver aux côtés du groupe de heavy metal Metallica, de Beethoven ou encore du générique de la série TV « Magnum ». Grâce à un répertoire composé de plusieurs centaines d'extraits, des hits d'hier et d'aujourd'hui en passant par des musiques de films, de séries, de jeux vidéo ou de publicités, les joueurs, armés de buzzers lumineux, peuvent s'affronter en solo ou par équipes au cours de véritables championnats dans une ambiance à mi-chemin entre le « Burger Quiz » et « Questions pour un champion ».

Quiz musical à 14h30 (tout public).



Mathieu Boogaerts

Électron libre de la chanson française, Mathieu Boogaerts revendique une filiation avec l'auteur et compositeur Dick Annegarn, avec qui il a partagé de nombreuses tournées. Auteur de cinq albums, il s'est illustré dans le répertoire des chansons intimistes depuis les années 1990. Multi-instrumentiste, jouant avec le sens et la sonorité des mots, il invente une chanson ronde comme un bonbon, claire comme un cristal, petit bijou d'autant plus précieux qu'il paraît simple. Boogaerts, un artiste simple et précieux. À l'issue du concert, l'artiste répondra aux questions du public et évoquera son parcours et ses influences musicales.

Mini-concert à 16h (pour adultes)
en partenariat avec l'association 45-Tour.
Inscription conseillée.

ANIMATIONS TOUS AZIMUTS

Pendant toute la durée des travaux de rénovation, la bibliothèque est restée ouverte afin de permettre aux Ovillois de bénéficier de ses services. En revanche, ses animations ont été mises entre parenthèses. En octobre, le programme de la médiathèque redémarre !

Tout-petits mercredis

La médiathèque accueille parents, grands-parents, assistantes maternelles et leurs tout-petits. Venez profiter d'un espace adapté et des conseils de lecture.
Mercredi 1^{er} octobre à 10h (jusqu'à 30 mois). Durée : 1h.
Sans inscription.

Contes des petits

L'heure du conte des petits s'adresse aux enfants âgés de 2 à 5 ans et propose une sélection d'albums et de contes variés adaptés aux petits enfants.
Mercredi 1^{er} octobre à 16h (les parents ne peuvent pas accompagner leurs enfants dans la salle du conte).
Durée : 30 min.
Sans inscription.

Bébés lecteurs

Un moment de lecture d'albums, de comptines et de jeux de doigts, suivi d'échanges entre participants autour du livre et des tout-petits.
Samedi 4 octobre à 10h (jusqu'à 30 mois). Durée : 1h.
Sur inscription.

Jeux de société

Seul, en famille ou entre amis, retrouvez-nous à la médiathèque pour un après-midi d'amusement et de détente. Venez découvrir de nouveaux jeux surprenants et passer un moment convivial.
Samedi 4 octobre à 14h30 (à partir de 10 ans). Durée : 2h.
Sans inscription.

Contes des grands

L'heure du conte des grands s'adresse aux enfants âgés de 5 à 8 ans et propose une sélection d'albums et de contes variés adaptés aux plus grands.
Mercredi 8 octobre à 16h.
Durée : 30 min.
Sans inscription.



L'espace réservé aux tout-petits.

Club manga

Un mercredi par mois, la médiathèque propose un espace de discussion autour du manga. Les adolescents de plus de 12 ans peuvent venir y trouver des idées de lecture, discuter des derniers mangas lus et découvrir la culture japonaise.
Mercredi 15 octobre à 15h (à partir de 12 ans). Durée : 1h30.
Sur inscription.

Ciné goûter

La médiathèque accueille les enfants pour une projection sur le thème de la peur, suivie d'un goûter et d'une discussion autour du film. Grands curieux et petits gourmands sont les bienvenus !
Mardi 21 octobre à 15h30 (pour les 8-12 ans). Durée : 2h.
Sur inscription.

Publicité

Pour une insertion publicitaire dans cette page, veuillez contacter Carole Malek (société CMP) au 06 24 62 49 99.



VIE ASSOCIATIVE

LE BRIDGE, UNE ACTIVITÉ POUR TOUS

« **M**usclez votre esprit... Bridgez-vous bien. » C'est le slogan de la Fédération française de bridge (FFB) qui renouvelle sa campagne nationale visant à promouvoir ce véritable sport de l'esprit. Réputé complexe, ce jeu de stratégie est un sport de compétition à part entière qui connaît actuellement un renouveau et un véritable engouement. Mais qu'est-ce que le bridge ? « *C'est avant tout un sport cérébral*, explique Catherine Salomonovitch, présidente de Houilles Amicale de bridge (HAB). *Lorsque vous jouez au bridge, vous pratiquez une gymnastique de l'esprit qui vous permet de vous sentir bien, de vous maintenir en forme.* »

Le club de la ville compte actuellement 108 membres, où la parité hommes-femmes est respectée. « *De nombreux actifs de 35 à 40 ans poussent les portes de notre club* », se félicite Catherine qui insiste sur le côté festif, convivial et sociable du bridge. Le HAB a disputé la finale nationale (division 1B), durant laquelle 24 équipes, venant de toute la France, se sont retrouvées, les 13 et 14 septembre, à Saint-Cloud [NDLR : résultats non connus à l'heure du bouclage du journal]. ■

S. M.

Houilles Amicale de bridge
(6, rue Marceau).
Renseignements au 01 39 68 53 03.



Séance de bridge au club de Houilles Amicale de bridge (HAB).

LOISIRS

VOUS AIMEZ LES JEUX DE SOCIÉTÉ ?

Le centre communal d'action sociale (CCAS) proposera une rencontre intergénérationnelle, le 29 octobre, autour des jeux de société. Enfants, adolescents, adultes, seniors et familles seront les bienvenus, salle Cassin, pour partager ce moment en toute convivialité. Jeux de plateau, de cartes, de stratégie, de réflexion, de mémoire, de lettres, d'aventures ou encore jeux géants seront mis à la

disposition des participants, encadrés pour l'occasion par une équipe d'animateurs.

Pour participer à cette animation, vous pouvez vous inscrire avant le 25 octobre en appelant le 01 30 86 32 70. ■

Mercredi 29 octobre
de 13h30 à 17h30.
Salle Cassin (1, rue Jean-Mermoz).

EXPOSITION

AVIS AUX ARTISTES !

Vous êtes peintre, dessinateur, sculpteur, photographe, plasticien... Le Salon des artistes locaux vous ouvre ses portes ! La 41^e édition se tiendra en décembre. L'occasion de donner à voir votre travail et de faire partager votre passion au public. Pour participer, il suffit de vous inscrire au centre d'art La Graineterie,

au plus tard le 18 octobre. Dossiers disponibles sur <http://lagraineterie.ville-houilles.fr> (rubrique « Pratiques locales ») ou sur demande. ■

La Graineterie
(27, rue Gabriel-Péri).
Renseignements au 01 39 15 92 10.

EN BREF

RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

Le Secours catholique de Houilles recherche des bénévoles pour animer des ateliers de français destinés aux adultes ne maîtrisant pas ou peu le français. Les cours, qui n'ont pas lieu pendant les vacances scolaires, se déroulent les mardis et jeudis, de 14 h à 15 h 30 dans des salles attenantes à la chapelle Béthanie (26, rue Blaise-Pascal). Renseignements au 06 74 46 67 26 ou au 06 71 88 63 65.

ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE POUR LES COLLÉGIENS

La caisse des écoles de Houilles, en lien avec le service de la jeunesse de la Ville, a mis en place un dispositif hebdomadaire d'accompagnement scolaire en direction des collégiens. Cette action est proposée gratuitement, les mardis et les jeudis, de 17 h 30 à 19 h, dans les locaux du Ginkgo. Renseignements au 01 61 04 42 63.

BABY-SITTING DATING

Le samedi 4 octobre, de 10 h à 13 h, le Ginkgo organise un « baby-sitting dating ». Objectif : mettre en relation parents et baby-sitters pour des besoins de gardes occasionnelles. Pour participer à cette rencontre, les parents doivent s'inscrire au préalable au service de la jeunesse. Pour les jeunes candidats âgés de 15 ans et plus, l'accès est libre sans inscription. Le Ginkgo (7-9 boulevard Jean-Jaurès). Renseignements et inscriptions au 01 61 04 42 63/64.

GUIDE DE L'OMS

Une erreur s'est glissée dans le guide de l'Office municipal des sports de Houilles concernant le numéro de téléphone de la piscine intercommunale de Houilles-Carrières-sur-Seine. Le numéro de l'accueil est le 01 30 08 12 10 (et non le 01 39 14 92 55). ■

TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le journal municipal s'ouvre régulièrement à l'expression de tous les élus composant le conseil municipal, chacun d'eux disposant d'un espace égal conformément au règlement intérieur. **La teneur des propos n'engage que leurs auteurs.**

Houilles Ensemble, 6 élus

LE PARVIS DE LA MAIRIE

Le 26 juin dernier, le maire avouait que personne ne s'était plaint de l'ancien parvis de la mairie. Qu'importe ! Il a fait SON parvis. On nous dit « *cela fait 25 ans qu'il n'y a pas eu d'intervention sur le parvis* », « *cela fait des années que ces travaux sont envisagés et repoussés* ». Avril 2014 : les travaux sont lancés. Malgré tout le temps pour réfléchir à cet espace, il a fallu modifier durant l'été certains aménagements : rajouter des pavés, candélabres, bornes escamotables, soit un coût supplémentaire ! On nous dit qu'un parvis coûte cher « un

passage piéton coûte 3 000 € à refaire » (cf. ID Commune sur Twitter). Le passage piéton protège le piéton lors de sa traversée. Le parvis est d'agrément, il ne devrait pas être la priorité du maire. Le cadre de vie est important à préserver, nous sommes d'accord ! Combien de temps devons nous attendre pour que les trottoirs et les passages piétons de la ville soient facilement accessibles, lisibles et non accidentogènes ?

Groupe Houilles-Ensemble
<http://élushouillesensemble.wordpress.com>
Tél. : 06 73 25 84 01

ID Commune, 33 élus

FIERS DE NOTRE MÉDIATHÈQUE !

La valeur des services que peut et doit rendre une bibliothèque est inestimable. Elle offre un accès à l'information sous toutes ses formes et met à la disposition de tous les publics différents types de documents à des fins d'information, d'éducation, de culture et de loisirs. C'est aussi un espace public de rencontre et de débat citoyen entre les générations. Aujourd'hui, après une importante rénovation, la bibliothèque intercommunale Jules-Verne devient une médiathèque. Les nouveaux médias et technologies sont désormais au cœur du

dispositif afin de répondre aux besoins des usagers et aux impératifs de notre monde moderne. La fréquentation est en hausse d'année en année. Les animations culturelles qui y sont proposées font le plein et l'an dernier près du double de notre population – pour emprunter ou consulter – s'est rendu au 7, rue du Capitaine-Guise, pour un accès libre à une culture, résolument pour tous.

Les élus du groupe ID Commune, majorité municipale.
contact@idcommune.com
www.idcommune.com

PORTRAIT

UNE ÉCRIVAINNE QUI A DU CHIEN

Le *Cauchemar du chien*, le III^e tome de la série de fantasy urbaine *Animae* de la jeune et pétillante écrivaine de 27 ans Roxane Dambre, sort en octobre dans la collection du « Livre de Poche ». L'auteure, qui écrit pour les adolescents, a passé toute son enfance avec ses deux frères à Houilles avant de poursuivre des études d'ingénieur à Belfort. Eh oui, la demoiselle a une tête bien faite et pleine d'innombrables histoires qu'elle se raconte depuis toujours !

« Lorsque j'étais enfant, maman me lisait beaucoup d'histoires, que je me récitais tout de suite après et dont l'héroïne n'était autre que moi ! », se souvient-elle. Après *Fantômette* et autre *Club des Cinq*, Roxane attrape le virus de l'écriture avec *Harry Potter*. C'est à 15 ans qu'une de ses amies la pousse à écrire. Elle passe alors son temps à noircir des pages et des pages de récits destinés aux jeunes enfants. Elle participe aussi à des concours de nouvelles qui forment son style. L'écrivaine en herbe envoie sa production à une editrice. Cette dernière, intéressée, lui demande cependant de la recontacter quand elle visera un public plus âgé. Roxane écrit alors *Animae* dont l'héroïne a le pouvoir de se changer en panthère, un roman publié

dans un premier temps en numérique (éditions de l'Épée). Pour construire ses romans, Roxane mêle fiction et réalité. « Au départ, je pense à un personnage qui possède une particularité propre, puis je lui bâtis une vie, des compagnons. J'ancre toujours mes histoires dans le réel. Mais quand je les commence, je n'en connais jamais la fin ! » Roxane a la tête dans les nuages, mais bien posée sur les épaules. Si elle rêve de devenir une écrivaine à plein-temps, elle ne vit pas encore de sa plume. Dès que son métier d'ingénieur en procédé industriel lui laisse du temps, elle continue d'écrire dans les transports en commun, le soir, le week-end. « J'oublie tout dans ces moments-là... » ■

V. G.

Séance de dédicace à la Maison de la presse de Houilles (rue Gabriel-Péri) : samedi 11 octobre de 10h à 17h.



Roxane Dambre, jeune auteure ovilloise.

SPORT

À LA POINTE DU FLEURET



Séance d'entraînement de la section d'escrime du Gant d'Or de Houilles au gymnase Jean-Guimier.

Discipline majeure, l'escrime est le premier sport olympique français par le nombre de médailles rapportées à la France. Dans notre ville, l'escrime peut se pratiquer au club du Gant d'Or de Houilles (GOH), à raison de quatre cours par semaine au gymnase Jean-Guimier. Depuis son ouverture, il y a plus de trente-quatre ans, la section d'escrime dispense des cours de fleuret et d'épée. Le fleuret est l'arme d'étude par excellence qui permet, notamment aux jeunes escrimeurs, d'acquérir les techniques de base. Avec le fleuret, on touche son adversaire au tronc (buste, épaule et cou), tandis qu'à l'épée la touche se fait sur tout le corps (chaussures et masque compris). « Le club obtient d'excellents résultats régionaux et nationaux », se félicite Florent Brousse, maître d'armes au Gant d'Or.

Depuis quatre ans, le GOH a rejoint la Team Fleuret 78, qui regroupait jusqu'à présent les clubs de Saint-Germain-en-Laye, d'Orgeval, du Pecq et de Louveciennes, dont le but est de permettre aux meilleurs tireurs parmi les 100 licenciés du club de bénéficier de davantage d'entraînements. « Contrairement aux idées reçues, c'est un sport très physique. De plus, il développe la concentration, la précision et la maîtrise de soi », souligne Florent Brousse. Le club ovillois propose des tarifs attractifs et il est possible de se faire prêter l'équipement nécessaire. ■

S. M.

Gant d'Or de Houilles.
Renseignements sur le site www.gantdordehouilles.com.
Tél. : 01 39 13 61 61. Courriel : courrier@gantdordehouilles.com

ENTREPRENDRE

L'ACCESSIBILITÉ NUMÉRIQUE POUR TOUS

Aujourd'hui, Internet offre de nombreux services. Cependant, la navigation sur le Web est loin d'être accessible au plus grand nombre. Les personnes en situation de handicap ou les seniors rencontrent souvent de grandes difficultés pour surfer sur la Toile. Rendre la consultation des sites Internet accessible à tous, tel est l'objectif d'AccesSite, une jeune société ovilloise créée fin 2011 et spécialisée en accessibilité numérique pour les collectivités locales et les entreprises. « Je réalise un audit du site concerné en fonction de standards définis par les normes internationales et je préconise des solutions à apporter, explique Karine Bardary, la fondatrice d'AccesSite. Il m'arrive ensuite de travailler en partenariat avec les agences conceptrices de sites. »

Karine Bardary encadre également des

formations de sensibilisation à ce problème dans les entreprises. En matière d'accessibilité des sites, les défauts les plus courants et les plus gênants sont l'absence de sous-titrages des vidéos ou de description des images, l'impossibilité de naviguer sans souris ou encore le manque de contraste des couleurs affectant la lisibilité. « En France, l'accessibilité numérique est inscrite dans la loi depuis 2012, souligne-t-elle, et les services de communication publique en ligne des services de l'État et des collectivités territoriales doivent être accessibles. Pourtant, très peu le sont actuellement, moins de 4% selon une étude réalisée en partenariat avec l'association BrailleNet et d'autres experts en accessibilité. » ■

S. J.

<http://www.accessite-audit.com>



Karine Bardary, créatrice de la société AccesSite.

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

LA PETITE FILLE AUX ALLUMETTES,
VERSION MODERNE

Une rue enneigée, des lumières qui scintillent, une musique joyeuse... Nous sommes le soir du réveillon. C'est ainsi que commence le spectacle de l'auteure Charlotte Blin, ironiquement appelé « Soufre », qui aura lieu le 11 octobre à la salle Cassin. Soixante-dix ans plus tard, dans un décor lilliputien, elle revisite le conte d'Andersen *La Petite Marchande d'allumettes*, et en propose une lecture explosive. Seule sur scène, car Charlotte est aussi l'interprète et la metteuse en scène de sa pièce, elle raconte la vie des habitants d'une rue en se glissant dans la peau de chacun d'entre eux : l'arrogant banquier, le cynique pharmacien, le coach de vie... Elle reproduit leurs gestes, reprend leurs mots, restitue leurs émotions et compose la mosaïque humaine d'une société en miniature animée par le bonheur, le confort moderne, l'amour, l'indifférence et les feux d'artifice. Mais, au milieu de cette galerie de portraits, il y a une petite marchande d'allumettes, pauvre et ignorée de tous... Si, dans son conte, Andersen mettait en scène la misère au XIX^e siècle, Charlotte Blin se penche, avec tendresse, sur celle d'aujourd'hui. Elle joue de toute son âme et de sa verve élégante cette histoire de rue ordinaire où les destins se croisent sans forcément se rencontrer. Une histoire



« Soufre » : un spectacle de Charlotte Blin qui revisite un conte d'Andersen.

simple, sans mélo, qui illustre les relations humaines quelque peu déshumanisées de notre monde moderne. Un spectacle singulier, porté par une artiste singulière qui divertit et interroge. ■

Samedi 11 octobre à 15h.
Salle Cassin (1, rue Jean-Mermoz).
Tarifs : 3€ et 5€. À partir de 8 ans.
Réservation conseillée
au 0139 1592 10 ou sur
lagraineterie.ville-houilles.fr

SOIRÉE MUSICALE

MUSICIEN OU CHANTEUR,
LA SCÈNE VOUS APPARTIENT

Les bœufs, improvisations musicales, permettent à tous les amateurs de se produire sur scène en toute convivialité sous la houlette d'animateurs passion-

nés. Ces moments musicaux et festifs se déclinent sur tous les tons (jazz, rap, rock, folk...), chaque deuxième mardi du mois au Triplex. Le public est invité à venir apprécier les groupes et les solistes, de tous âges et de tous niveaux, qui se succèdent sur scène en laissant libre cours à leur inspiration. ■

Mardi 14 octobre à 20h30.
Entrée libre. Bar et restauration légère sur place.
Le Triplex (40, rue Faidherbe).
Renseignements au 0139 1592 10.

CONFÉRENCE

LES ARTISTES ET LA GUERRE

En lien avec l'exposition « Sans tambour ni trompette : cent ans de guerres », la nouvelle saison des conférences sur l'art s'ouvre sur le thème : « L'artiste et la guerre ». Le premier rendez-vous se tiendra le 4 octobre à La Graineterie et évoquera la place de l'artiste en temps de guerre. En effet, selon les époques et les convictions, certains artistes choisissent

de s'engager et de poursuivre leur œuvre au péril de leur vie tandis que d'autres adoptent une position plus distante. ■

Samedi 4 octobre à 17h.
Tarif : 3€. Réservation conseillée.
La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri).
Renseignements au 0139 1592 10
ou sur lagraineterie.ville-houilles.fr

Samedi 11 octobre
Animations au marché
3 000€ de bons d'achat à gagner.
> à partir de 9h

Jeudi 16 octobre
Conseil municipal
À l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).
> à 20h30
Groupe de parole
« Petits et gros tracés : comment être parents aujourd'hui ? ». Au Ginkgo (7-9, boulevard Jean-Jaurès).
> de 20h à 22h.

Dimanche 19 octobre
Spectacle de l'amitié
Pour les Ovillois de plus de 65 ans. À l'espace Ostermeyer (16, rue Louise-Michel). Invitation à retirer entre le 8 septembre et le 8 octobre au CCAS (Tél. : 01 30 86 32 70).
> à 14h30

Samedi 25 octobre
Don du sang
Donneurs entre 18 et 65 ans. Ouvert à tous. Préau des écoles Toussaint et Guesde.
> de 9h à 14h.

EXPOSITION

SANS TAMBOUR NI TROMPETTE

L'exposition « Sans tambour ni trompette : cent ans de guerres » se poursuit, jusqu'au 8 novembre, au centre d'art La Graineterie. Elle met à l'honneur dix artistes qui, à travers leurs œuvres (peintures, sculptures, photographies, vidéo, installations), portent un regard singulier sur les guerres passées et les guerres en cours. Conçue en écho au centenaire de la Première Guerre mondiale, cette exposition permet de revenir sur la guerre des tranchées de 1914, mais également sur les guerres qui l'ont suivie avec, comme fils conducteurs, la violence, les déplacements de populations, la théâtralisation de la guerre, la propagande... « Endémique et plurielle, la guerre est omniprésente dans nos sociétés », explique Julie Crenn, co-commissaire de l'exposition et critique d'art. *L'humanité est en conflit permanent. [...] C'est la raison pour*

laquelle cette exposition ne se cantonne pas uniquement à la Grande Guerre. Les artistes présents à cette exposition suivent à leur manière les traces des conflits et partent à la rencontre de celles et ceux qui ont vécu la guerre ou qui la vivent aujourd'hui. Sans visée documentaire, ils partagent des histoires pour mettre en lumière la persistance des champs de batailles et apporter une réalité tangible et matérielle à notre mémoire collective. ■

Exposition : jusqu'au 8 novembre (entrée libre). Centre d'art La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). Renseignements au 0139 1592 10 ou sur lagraineterie.ville-houilles.fr Visite guidée par les commissaires de l'exposition, Julie Crenn et Maud Cosson : samedi 4 octobre à 15h30. Gratuit.



10 artistes exposent à La Graineterie sur le thème de la guerre.

ANIMATION

L'ATELIER DES P'TITES MAINS

Premier éveil au monde merveilleux de l'art, l'atelier des P'tites mains s'adresse à tous les petits bouts de chou, de 3 à 8 ans. L'occasion pour eux d'explorer les chemins de la création, armés de crayons, de pinceaux et d'une bonne dose d'imagination. Cet automne, ils feront un plongeon dans la couleur en s'initiant à la peinture à

l'eau pour les plus petits et aux nuances de l'aquarelle pour les plus grands. ■

Mercredi 22 octobre
à 10h30 pour les 3-5 ans ;
à 16h pour les 5-8 ans. Tarif : 3€.
La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri).
Réservation au 0139 1592 10.

FLASHMOB AVEC MOUSSIER TOMBOLA



Dans le cadre des animations de Houilles Plage, un flashmob a été organisé, le 30 août, parc Charles-de-Gaulle. Plein succès pour cette invitation à danser sur les rythmes des compositions originales de Moussier Tombola, compositeur, interprète et humoriste.

ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION



Le 70^e anniversaire de la libération de Houilles a été célébré, le 25 août dernier, parc Charles-de-Gaulle devant le monument aux morts. Le maire Alexandre Joly a présidé la cérémonie commémorative en présence des représentants des associations d'anciens combattants et des autorités civiles et militaires.

CINÉMA EN PLEIN AIR



La Ville de Houilles a organisé, le 30 août, une soirée de cinéma en plein air dans le parc Charles-de-Gaulle. À l'affiche : *Les Profs*, un film de Pierre-François Martin-Laval, avec Christian Clavier, Isabelle Nanty et Kev Adams. Près de 800 spectateurs étaient réunis pour l'occasion face au grand écran pour profiter d'une comédie pleine de fantaisie.

LA DYNAMIQUE DES ASSOCIATIONS OVILLOISES



La 17^e édition du Forum des associations a témoigné, une fois de plus, du dynamisme et de la diversité du tissu associatif oவில்lois. Ce rendez-vous a permis à un public nombreux de découvrir les multiples activités proposées par plus de 78 associations réunies, le 6 septembre, dans le parc Charles-de-Gaulle.

Découvrez toute l'actualité oவில்loise sur le site Internet : www.ville-houilles.fr

CARNET



Le bébé d'août : Odeline Labigne, entourée de sa famille.

Naissances

Juin

Maxens Carbon,
Cloé Carbon,
Sophie Fung,
Denis Le Berre.

Juillet

Samir Berrah,
Ève Frayssinet,
Anaëlle Geffroy,
Abd Goudjil,
Léa Lelievre,

Julie Martin,
Zoey Masseur,
Valentin Monsterleet,
Camille Oswald,
Théo Person,
Laura Romano,
Juliette Romano,
Margaux Seguin,
Harry Sembeil,
Schaïna Ulysse,
Daria Vanciu.

Aurèle Burgan Desille,
Tiago Delbard Alves,
Mohamed Kaddar,
Léo Letissier-Perret,
Leyla Sako,
Meysa Timera,
Lévan Trépé.

Août

Emeric Bathedou,
Ariel Bola,
Elior Bola,
Ewen Bourdon,
Timothé Chambert,
Kéo Denis,
Léo Fernandes Lopes,
Maxime Folio,
Aliyah Hassoun,
Ali Houssni,
Chancel Konan,
Odeline Labigne,
Noa Larant Trolliet,
Maël Le Héran,
Alexandre Loyen,
Louise Manta,
Simon Pineau,
Marceau Pouplin,
Alicia Raison Carle,
Dajith Satheeswaran.

Mariages

Juillet

Alexandre Kasal et
Sandrine Lambert,
Stéphane Leccia
et Karine Moulin,
Julien Pouillaude
et Sandrine Eap,
Pierre-Yves Prat
et Jessica Pierronnet,
Heritiana Razafimanantsoa
et Irina Ramanantsoa.

Août

Mahrez Chebah
et Karima Bouzar,
Roger Ferace
et Milène Sagapova.

Décès

Juin

Mohammed Chennoufi,

Alain Duchêne,
Thérèse Giraudon,
François Leclerc,
Denise Maïni
(veuve Campana),
Guy Mayet,
Taous Tabet (veuve Bouakka),
Nabil Waked.

Juillet

Pierina Annovazzi
(veuve Roze),
Simone Auligné
(veuve Derichs),
Maria Conceição Santos
(épouse Pereira Sabino),
Anne Heurtault
(veuve Pigeon),
Mathieu Laboue,
Michel Lepage,
Zhihui Lin (épouse Chen),
Marie Masson

(veuve Fortunier),
Jacques Phegnon,
Christian Pouquet,
Edouard Ribes,
François Riou,
Christian Rivet,
Emile Rosière,
Jean-Pierre Train,
Colette Vilain
(épouse Leymarie).
Août
Jean-Claude Besnier,
Tze Cheung,
Paulette Darras (veuve Platt),
Georges Dorvaux,
Jean-Michel Genot,
Daniel Lamoureux,
Khedidja Meftah
(épouse Bellahmer),
Jean-Paul Seguin,
Robert Troplong.

Directeur de la publication : Alexandre Joly / Rédacteur en chef : Jacques Bozzi (jacques.bozzi@ville-houilles.fr) / Mise en page : Guillaume Lansac-Fatte / Photos : Caroline Fayaud-Zigurs, Raphaël Fournier, Benoît Moyen / Correcteur et secrétaire de rédaction : Olivier Chauche / Ont collaboré : Véronique Guichard, Sophie Jobez, Sofien Murat / Tirage : 15 000 exemplaires / Impression : RAS / Distribution : Champar / ISSN : 0183-0880 / Contact : 16, rue Gambetta BP 120, 78805 Houilles Cedex / Tél. : 01 30 86 32 02

